

In-line regulátor CP II

Návod k provozu
P/N 7179956A
- Czech -
Vydání 3/10

Tento dokument podléhá změnám bez předchozího upozornění.
Nejnovější verzi najdete na adrese <http://emanuals.nordson.com/finishing>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Obsah

Nordson International	O-1	Montáž	4
Europe	O-1	Upevnění regulátoru na úchyt	4
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1	Připojení hadic pro přívod vzduchu a materiálu	4
Outside Europe	O-2	Obsluha	4
Africa / Middle East	O-2	Údržba	4
Asia / Australia / Latin America	O-2	Vyhledávání závad	6
China	O-2	Oprava	6
Japan	O-2	Výměna těsnicí vložky regulátoru	7
North America	O-2	Výměna sestavy vzduchového válce	7
Bezpečnostní upozornění	1	Výměna těsnění vzduchového válce	7
Kvalifikované osoby	1	Výměna sestavy pružinového ovladače	7
Plánované použití	1	Náhradní díly	8
Předpisy a schválení	1	Vzduchem ovládaný regulátor	9
Bezpečnost osob	1	Pružinou ovládané regulátory	9
Kapaliny pod vysokým tlakem	2	Sady	9
Požární bezpečnost	2		
Nebezpečí spojené s použitím rozpouštědel na bázi halogenovaných uhlovodíků	2		
Postup v případě nesprávné funkce zařízení	2		
Likvidace	2		
Popis	3		
Princip činnosti	3		
Technické parametry	3		

Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation přivítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejích výrobků. Všeobecné informace o společnosti Nordson jsou k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.nordson.com>.

Poznámka

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní copyright z roku 2010. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění.

- Překlad originálu -

Ochranné známky

Nordson a logo Nordson jsou registrované obchodní značky z společnosti Nordson Corporation.

Ostatní ochranné známky jsou vlastnictvím jejich příslušných majitelů.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

Contact Nordson	Phone	Fax
DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Africa / Middle East

Contact Nordson	Phone	Fax
DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658

Asia / Australia / Latin America

Contact Nordson	Phone	Fax
Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-

China

Contact Nordson	Phone	Fax
China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199

Japan

Contact Nordson	Phone	Fax
Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Bezpečnostní upozornění

Žádáme vás o přečtení a dodržování těchto bezpečnostních předpisů. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedena varování, upozornění a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumějí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obeznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídatných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržena pro provoz zařízení dodaného společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypusťte) hydraulický i vzduchotechnický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Při používání ručních stříkacích pistolí musíte být uzemnění. Používejte elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu. Nesmíte na sobě mít žádné kovové předměty jako například šperky nebo nástroje.
- Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok, okamžitě vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude problém nalezen a odstraněn.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné listy s bezpečnostními údaji a důkladně se s nimi seznámte. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Zajistěte dostatečné větrání prostorů, kde provádíte stříkání.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Kapaliny pod vysokým tlakem, pokud nejsou bezpečně zvládnuté, jsou velmi nebezpečné. Než začnete provádět seřizování nebo servis na vysokotlakém zařízení, vždy musíte nejdříve uvolnit tlak kapaliny. Proud kapaliny pod vysokým tlakem může řezat jako nůž a může způsobit vážné tělesné poranění, amputaci nebo i smrt. Kapalina pronikající přes pokožku také může způsobit otravu.

Pokud utrpíte poranění vpichem kapaliny, musíte okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vezměte s sebou k poskytovateli zdravotní péče kopii bezpečnostního listu pro vystříknoutou kapalinu.

Národní asociace výrobců stříkacích systémů vytvořila kartičku, kterou byste měli mít při obsluze vysokotlakého stříkacího systému u sebe. Tyto kartičky se dodávají s vaším zařízením. Na této kartičce se nachází následující text:



VAROVÁNÍ: Úraz způsobený kapalinou pod vysokým tlakem může být velmi vážný. Pokud jste zraněni nebo máte podezření na zranění:

- Okamžitě jděte na pohotovost.
- Řekněte lékaři, že máte podezření na poranění vpichem.
- Ukažte mu tuto kartičku
- Řekněte mu, jaký druh materiálu jste právě stříkali

ZDRAVOTNÍ VAROVÁNÍ—RÁNY ZPŮSOBENÉ HYDRAULICKÝM TLAKEM: POZNÁMKA PRO LÉKAŘE

Vpich do pokožky je závažný úraz. Je důležité, aby byl tento úraz co nejdříve ošetřen chirurgicky. Neodkládejte léčbu z důvodu zjištění toxicity. Toxicita je problémem u některých neobvyklých laků vstříknutých přímo do krevního oběhu.

Doporučujeme, abyste se poradili s plastickým chirurgem nebo lékařem zabývajícím se rekonstrukční chirurgií rukou.

Závažnost rány závisí na tom, kde se zranění na těle nachází, zda látka po cestě na něčeho narazila a pak se odrazila, což způsobilo další škody, a také na mnoha jiných faktorech, včetně mikroflóry sídlící v laku nebo pistoli, která se dostala do rány. Pokud vstříknutý lak obsahuje akrylový latex a titanovou bělobu, které poškozují odolnost tkáně proti infekcím, budou v ráně bujet bakterie. Mezi léčebné postupy, které lékaři doporučují pro poranění rukou vpichem, patří okamžitá dekomprese uzavřených vaskulárních oddílů ruky, aby došlo k uvolnění podkladové tkáně zvětšené vstříknutým lakem, uvážlivá excize a vyčištění rány a okamžitá antibiotická léčba.

Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- Uzemněte veškerá vodivá zařízení. Používejte pouze uzemněné hadice pro vzduch i kapalinu. Pravidelně kontrolujte uzemnění zařízení. Odpor k zemi nesmí přesahovat hodnotu jednoho megaohmu.
- Zařízení okamžitě vypněte, pokud si všimnete jiskření nebo vzniku elektrického oblouku. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude příčina rozpoznána a odstraněna.
- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.
- Nezahřívejte materiály na teploty vyšší, než jak je doporučuje jejich výrobce. Ujistěte se, že zařízení pro sledování a omezování teploty fungují správně.

- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých částic nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.
- Seznamte se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkací kabině, neprodleně vypněte stříkací systém i odsávací ventilátory.
- Odpojte elektrostatické napětí a uzemněte nabíjecí systém, než začnete provádět jakékoliv seřizování, čištění nebo opravy na elektrostatickém zařízení.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

Nebezpečí spojené s použitím rozpouštědel na bázi halogenovaných uhlovodíků

Nepoužívejte rozpouštědla na bázi halogenovaných uhlovodíků v tlakových systémech obsahující hliníkové součásti. Pod tlakem mohou tato rozpouštědla reagovat s hliníkem a explodovat, což by mohlo způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Rozpouštědla na bázi halogenovaných uhlovodíků obsahují některé z následujících prvků:

Prvek	Značka	Předpona
Fluór	F	„Fluoro-“
Chlór	Cl	„Chloro-“
Bróm	Br	„Bromo-“
Jód	I	„Jodo-“

Více informací naleznete v materiálových bezpečnostních listech nebo kontaktujte svého dodavatele materiálu. Pokud používáte rozpouštědla na základě halogenovaných uhlovodíků, kontaktujte svého zástupce firmy Nordson a požadujte informace o kompatibilních výrobcích značky Nordson.

Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoliv z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte přívod elektrického proudu do systému a zablokujte jej. Zavřete hydraulické a pneumatické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou nápravu. Teprve poté je možné systém opět spustit.

Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

Popis

Viz Obr. 1. In-line regulátor CP II zahrnuje přesný regulátor tmele, který se obvykle montuje v místě dávkování. K dispozici jsou následující verze:

- Ovládaná vzduchem (poměr 34:1)
- Ovládaná pružinou 1500 psi (103,4 bar)
- Ovládaná pružinou 3500 psi (241,3 bar)

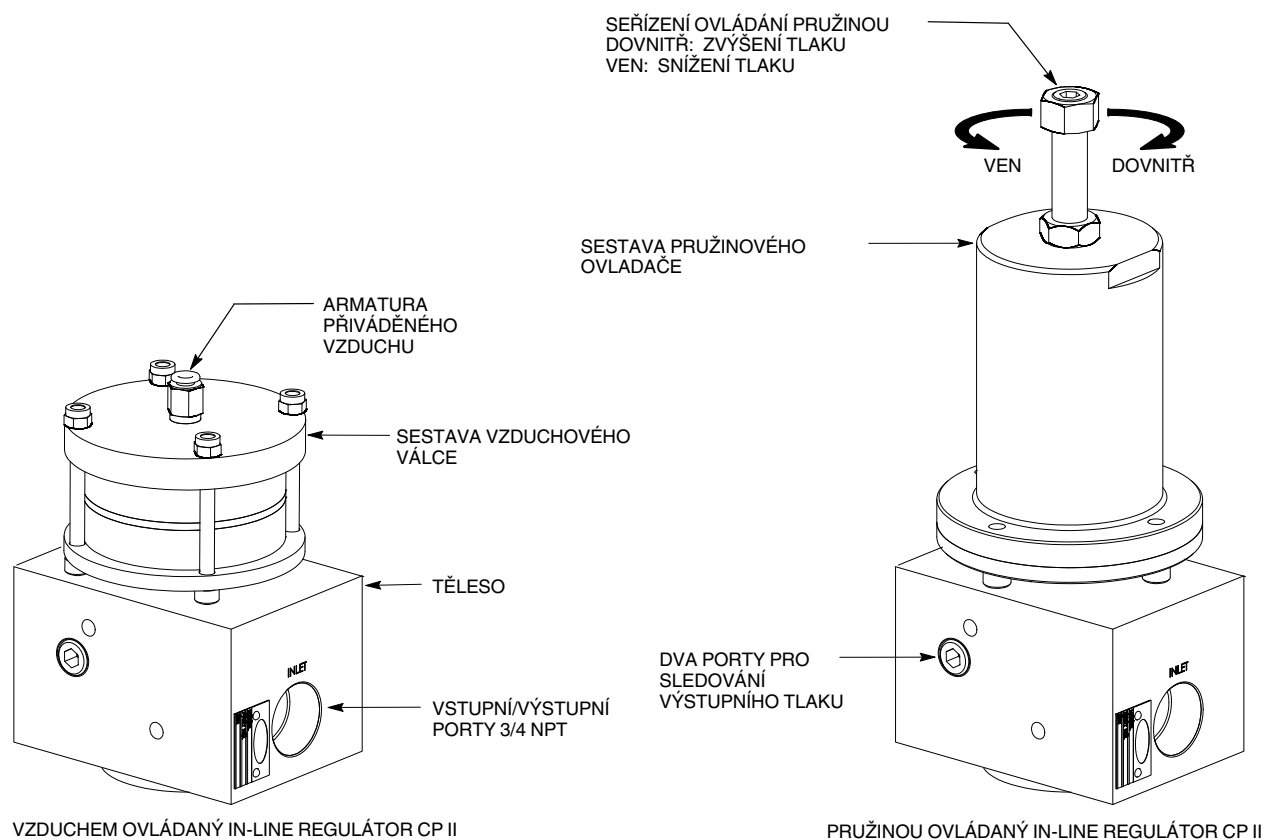
Princip činnosti

Řídicí tlak v horní části vzduchového válce reguluje výstupní tlak. Odchytky v přiváděném tlaku mají malý vliv na výstupní tlak. Proti působící síly výstupního tlaku a vzduchového válce nebo pružinového ovladače otevírají a zavírají regulační otvor, aby byla zachována rovnováha. Pokud je potřebný vyšší tlak, zvýší se řídicí tlak nebo přítlak pružiny. To způsobí, že se regulační otvor otevře více a zvedne se výstupní tlak, až je dosaženo rovnováhy s novou, větší silou.

Technické parametry

V následující tabulce jsou uvedeny přibližné technické parametry in-line regulátorů CP II.

Položka	Specifikace
Maximální vstupní tlak vzduchu	87 psi (6 bar)
Maximální vstupní tlak kapaliny	5000 psi (345 bar)
Maximální výstupní tlak kapaliny	Vzduchem ovládaný: 2960 psi (204 bar) Pružinou ovládaný: 1500 psi (103,4 bar) 3500 psi (241,3 bar)
Minimální výstupní tlak kapaliny pro reagující ovládání	15% maximálního výstupního tlaku kapaliny.
Maximální provozní teplota	88 °C



Obr. 1 In-line regulátory CP II

Montáž



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Než zahájíte proces instalace této součásti do systému, prostudujte si pečlivě následující postupy.

Systém nebo materiál pod tlakem. Uvolněte tlak. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění či způsobit smrt.

POZNÁMKA:

- Instalační postupy se mohou lišit v závislosti na požadavcích aplikace. Následující postupy platí pouze pro typickou instalaci. Podle potřeby můžete požádat o radu s těmito postupy svého místního zástupce firmy Nordson.
- Ve zbytku tohoto návodu se in-line regulátor CP II nazývá *regulátorem*.

Upevnění regulátoru na úchyt

Montážní rozměry viz Obrázek 2.

Regulátor může být namontován na pevný, mobilní nebo robotický úchyt. Potřebujete-li konkrétní informace pro danou montážní konfiguraci, kontaktujte zástupce firmy Nordson.

Připojení hadic pro přívod vzduchu a materiálu

1. Viz Obr. 2. Instalujete-li regulátor ovládaný vzduchem, připojte hadici přivádějící vzduch na armaturu (1).
2. Připojte hadice ke VSTUPU (2) a VÝSTUPU (4) materiálu.
3. Podle potřeby můžete připojit tlakoměr na jeden z příslušných portů (3).

Obsluha

Obsluha závisí na aplikačních požadavcích systému a na systému podávání materiálu. Podrobné provozní postupy najdete v *Návodu k systému* dodávaném se systémem.

1. Zkontrolujte, že je pistole správně namontována. Viz části *Montáž*.
2. Zapněte řídicí jednotky systému.
3. Nastavte tlak materiálu na doporučenou provozní úroveň.
4. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vzduchu nebo materiálu. Před zahájením dávkovacího cyklu odstraňte případné úniky.
5. Spusťte dávkovací cyklus.

Údržba

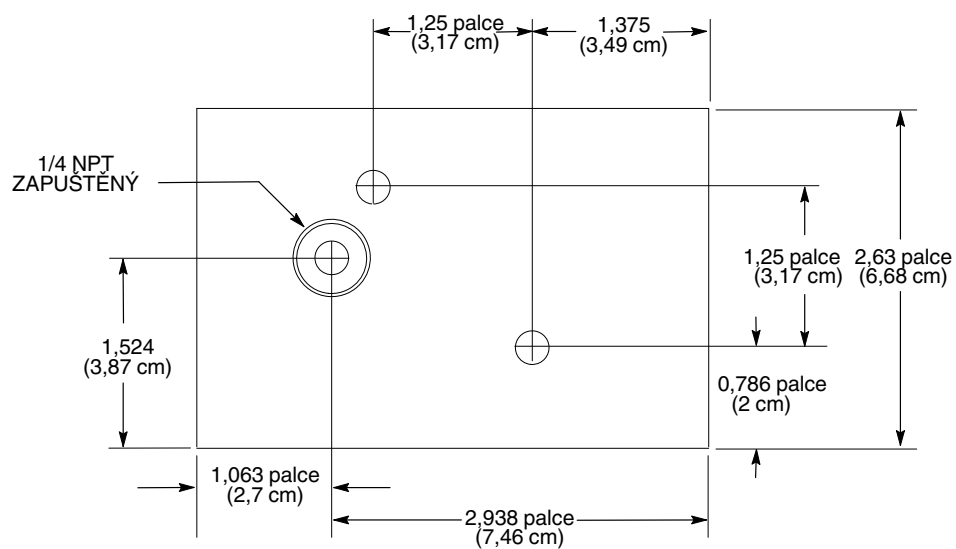
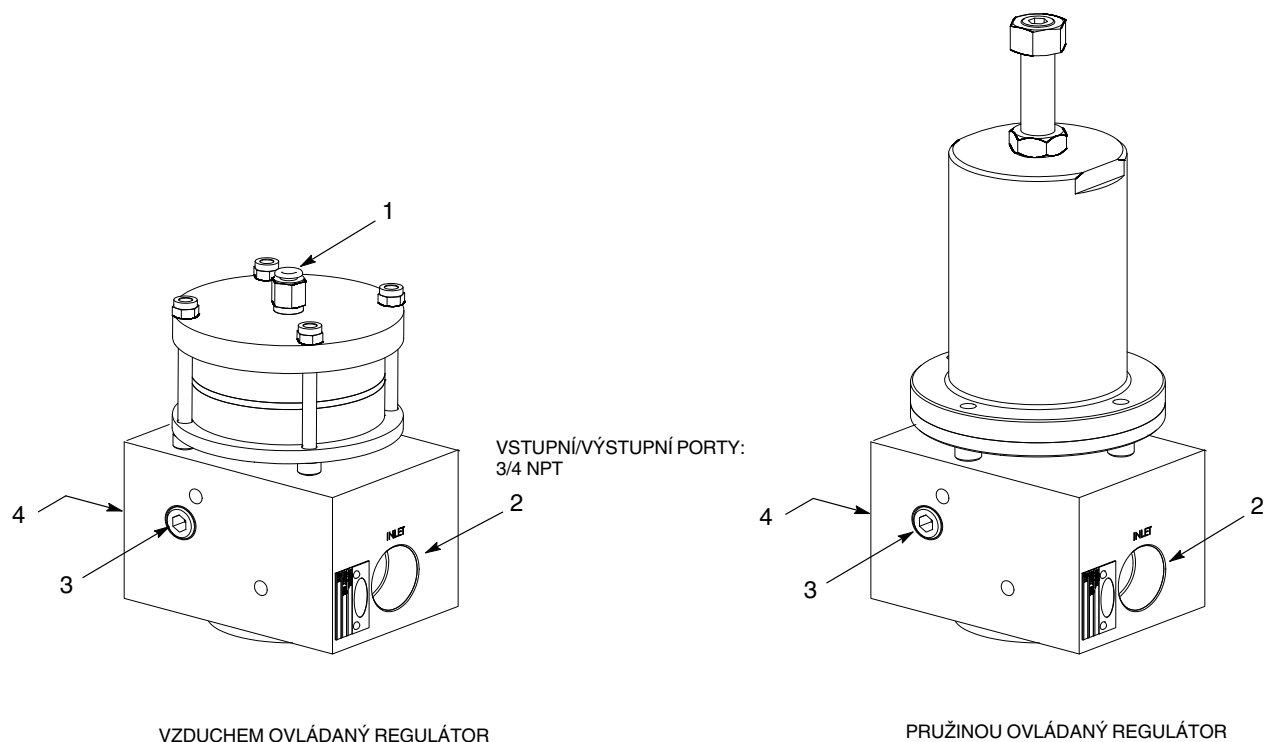


VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Systém nebo materiál pod tlakem. Uvolněte tlak. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění či způsobit smrt.

Následující úkony údržby provádějte pravidelně:

- Zkontrolujte přívodní hadice vzduchu a materiálu, zda nejeví známky netěsností, přelomení nebo poškození. Podle potřeby vyměňte vedení a hadice.
- Ujistěte se, že je regulátor řádně upevněn.
- Zkontrolujte, že filtry na přívodu vzduchu jsou čisté a suché.
- Zkontrolujte, zda nedochází k prosakování na spoji mezi sestavou válce a tělesem regulátoru.



Obr. 2 Typické instalace

Vyhledávání závad



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Tato část obsahuje postupy pro vyhledávání závad. Tyto postupy postihují pouze nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat. Pokud nevyřešíte problém za pomoci zde uvedených informací, obraťte se na svého zástupce společnosti Nordson.

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
1. Materiál prosakující ze sestavy válce nebo z připojení pružinového ovladače na těleso regulátoru nebo z těsnicí vložky	Opotřeбенá těsnicí vložka	Vyměňte těsnicí vložku.
2. Regulátor reaguje pomalu	Nedostatečný výstupní tlak materiálu Nedostatečný tlak přiváděného materiálu	Ověřte, že výstupní tlak materiálu splňuje minimální požadavky. Ověřte, že tlak přiváděného materiálu převyšuje požadovaný výstupní tlak alespoň o 25%.
3. Prosakující materiál na armaturách	Znečištěné nebo poškozené spoje	Zkontrolujte netěsnosti spojů. Vyměňte trubice, jsou-li poškozené. Vyčistěte spoje, jsou-li znečištěné.
4. Vzduch unikající z válce	Opotřebovaná těsnění válce	Vyměňte těsnění válce s pomocí sady pro přestavbu. Pokud problém přetrvává, vyměňte válec.

Oprava

Opravy spočívají ve výměně těsnicí vložky, sestavy vzduchového válce, těsnění vzduchového válce a sestavy pružinového ovladače.

POZNÁMKA: V závislosti na montážní konfiguraci může být možné provést některé opravy bez demontáže regulátoru z dávkovacího systému.



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Pokud opravy provádíte, aniž byste demontovali regulátor z dávkovacího systému, uvolněte tlak vzduchu i materiálu.

Než zahájíte proces instalace této součásti do systému, prostudujte si pečlivě následující postupy. Máte-li k instalaci této součásti jakékoliv dotazy, kontaktujte místního zástupce společnosti Nordson.

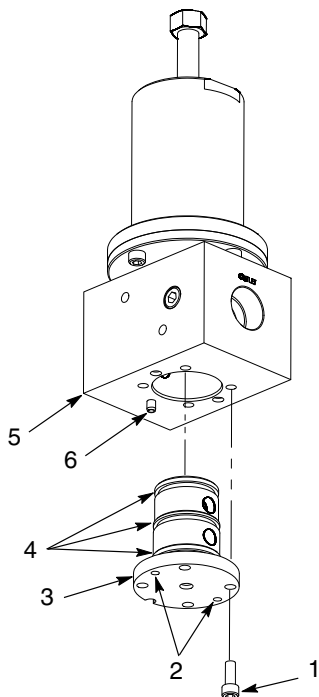
Výměna těsnicí vložky regulátoru

V závislosti na montážní konfiguraci může být možné vyměnit tento díl bez demontáže regulátoru z dávkovacího systému.



VAROVÁNÍ: Pokud opravy provádíte, aniž byste demontovali regulátor z dávkovacího systému, uvolněte tlak vzduchu i materiálu.

1. Viz Obr. 3. Odmontujte šrouby (1) zajišťující těsnicí vložku (3) k tělesu (5).
2. Našroubujte dva šrouby (1) do odtlačovacích otvorů (2). Utažením šroubů vytáhněte těsnicí vložku regulátoru z tělesa (5).
3. Vyčistěte vnitřní povrch tělesa (5) kompatibilním rozpouštědlem nebo ho vytřete čistým hadrem.
4. Namažte O-kroužky (4) na nové těsnicí vložce (3) mazivem na O-kroužky.
5. Zkontrolujte, že drážka v základně vložky těsnicí ucpávky regulátoru (3) je zarovnaná s vodícím kolíkem (6) v tělese (5). Zajistěte těsnicí vložku regulátoru (3) v tělese pomocí šroubů (1). Šrouby utáhněte na 10 N•m.



Obr. 3 Typická výměna těsnicí vložky

Výměna sestavy vzduchového válce

V závislosti na montážní konfiguraci může být možné vyměnit tyto díly bez demontáže regulátoru z dávkovacího systému.



VAROVÁNÍ: Pokud opravy provádíte, aniž byste demontovali regulátor z dávkovacího systému, uvolněte tlak vzduchu i materiálu.

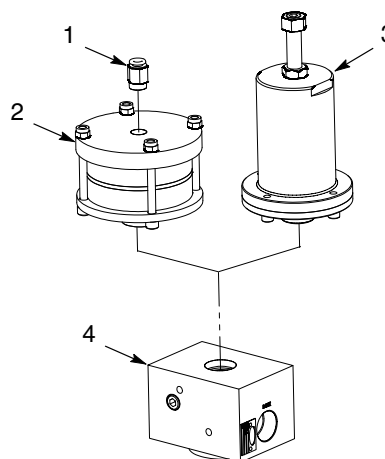
1. Viz Obr. 4. Demontujte armaturu (1) ze sestavy vzduchového válce (2).
2. Vyšroubujte sestavu vzduchového válce (2) z tělesa pistole (4).
3. Našroubujte novou sestavu vzduchového válce (2) do tělesa pistole (4), až dosedne.
4. Naneste prostředek na potrubní spoje na závit armatury (1). Namontujte armaturu do sestavy vzduchového válce (2) a pevně ji utáhněte.

Výměna těsnění vzduchového válce

Vyměňte těsnění, kluzné kroužky a O-kroužky v sestavě vzduchového válce, když zaznamenáte prosakování, nadměrné drhnutí nebo zhoršené ovládání. Postupy při opravě viz výkres, který je součástí Sady pro přestavbu vzduchového válce 1074554.

Výměna sestavy pružinového ovladače

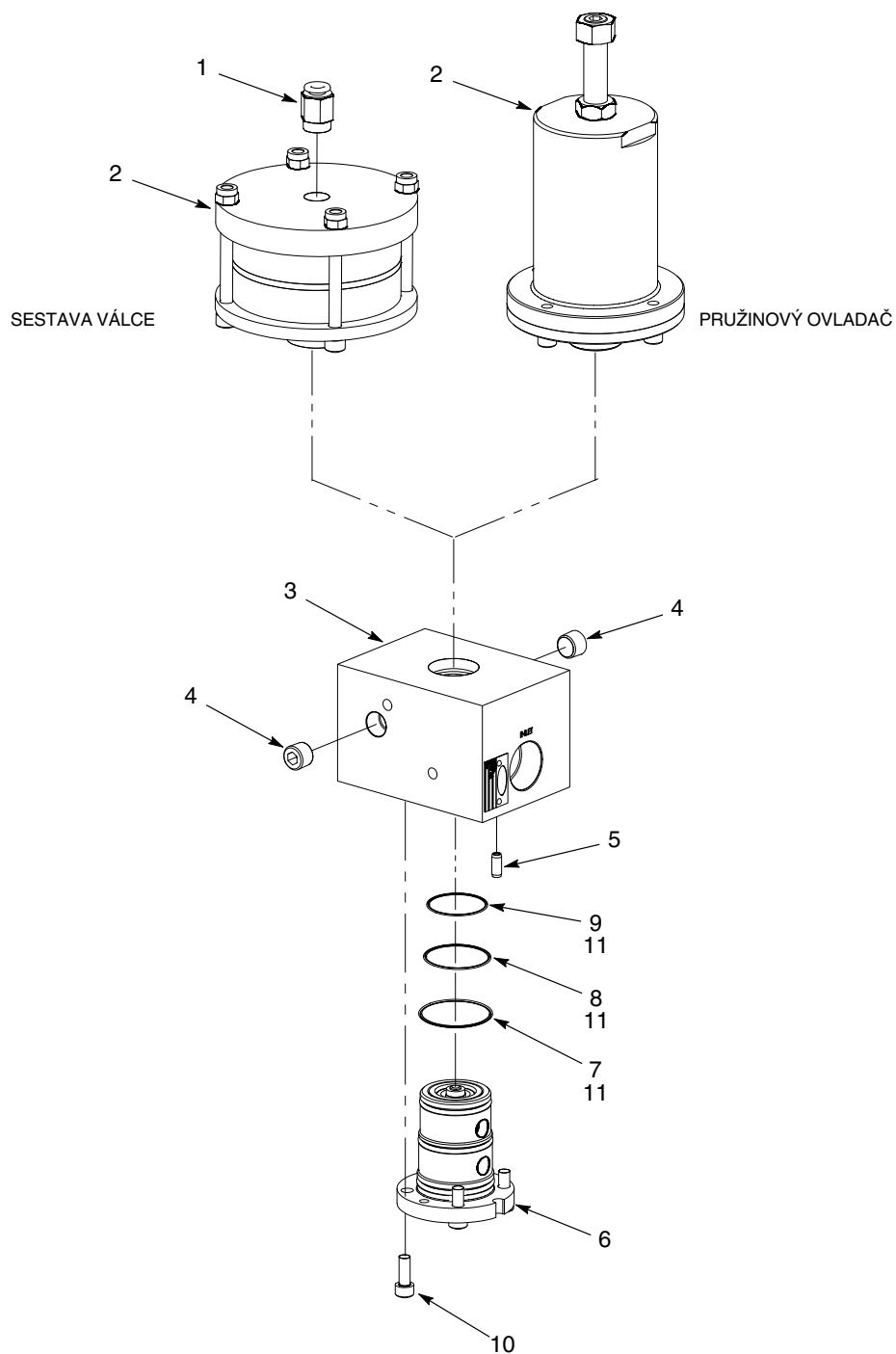
1. Viz Obr. 4. Odšroubujte sestavu pružinového ovladače (3) z tělesa (4).
2. Našroubujte novou sestavu pružinového ovladače (3) do tělesa (4), až dosedne.



Obr. 4 Výměna sestavy vzduchového válce

Náhradní díly

Viz Obr. 5 a příslušný seznam dílů. Chcete-li objednat náhradní díly, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson.



Obr. 5 Náhradní díly

Vzduchem ovládaný regulátor

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1096873	Regulator, CP II inline, air-actuated	1	
1	971265	• Connector, male, 1/4 tube x 1/4 NPT	1	
2	-----	• Cylinder assembly, dual-piston CP regulator	1	A, B
3	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	C
7	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	
POZN. A: Pro výměnu tohoto dílu objednávejte sadu 1074555. B: Pro výměnu těsnění sestavy válce objednávejte sadu 1074554. C: Pro výměnu tohoto dílu objednávejte sadu 1099204. AR: Dle potřeby				

Pružinou ovládané regulátory

Položka	Díl	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1096874		Regulator, CP II inline, spring-actuated, 3500 psi	1	
—		1099180	Regulator, CP II inline, spring-actuated, 1500 psi	1	
1	-----	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
2	1096893		• Actuator, spring, CP regulator, 3500 psi	1	
		1099181	• Actuator, spring, CP regulator, 1500 psi	1	
3	1096876	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	A
7	1074816	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	
POZN. A: Pro výměnu tohoto dílu objednávejte sadu 1099204.					
AR: Dle potřeby					

Sady

Díl	Popis
1074554	Kit, rebuild, seal, cylinder,
1074555	Kit, cylinder assembly
1099204	Kit, packing cartridge, CP regulator

Poznámky:

[illegible]